

紹昌行秘製膏丹丸散 統理內外方脈

每錢二元 每三錢五元五 雜費另加 每錢十粒銀一毛五

來函照錄

紹昌先生先祖者弟行年五十向業華人皆因少年好飲好色加之工夫辛勞漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆悉血少

陽虛會食大利補丸茶已過數次無效果去冬間見貴行有三種補血藥出售諸服三種麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥壯磅礴其功愈大匪特異陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉聖靈丹矣

三元六毛再求奇補血藥半打內連寄費是也

美國波士頓埠章利軒上言

寄售處紹昌行

Sing Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.

此丸為補腎藥之元藥亦世界超一等良藥也此海獅產自水洋擁水臥雪其氣血之雄體魄之壯不言可勝然其用不在身全在於腎惟其壯陽發勢之力過於虎鞭五十倍馬鞭百倍海狗鞭一百倍今經依法九次泡製配以良方其功愈大匪特異陽種子在所必需凡病後調補體虛血少家宜奉為九轉聖靈丹矣

戰追背飛燕散(蘭房美術戰國無雙)每錢五元

參茸武溪四顆大補丸每盒六元 參茸魚膠三錢廣廈丸每盒五元

紅顏舞折腰壯陽丸每盒四元 血房滿露膏每盒三元

行船咀浪丸每盒三元 通治口瘡喉痛散每盒二元

治赤白痢症散每盒銀一元 神效刀傷生肌散每盒三元

陰癪順氣消痰丸每盒三元 治臭狐臭脚散每盒一元

速愈遺精丸每盒銀四元 大海獅鞭鐵質堅腎丸每盒銀一元

總治耳聾耳鳴丸每盒四元 膜敷刀傷生肌散每盒三元

瘧噦經驗丸每盒銀四元 花柳咸疳止痛生肌散每盒五元

內消花柳橫痃芒草陰疽便毒丸每盒十元 萬應花柳疳毒丸每盒五元

打消橫痃陰疽核內消丸每盒五元 初起花柳白濁不愛丸每盒十五元

萬應花柳疳毒丸每盒十元 萬應花柳疳毒丸每盒三元

內消花柳橫痃芒草陰疽便毒丸每盒十元 萬應花柳疳毒丸每盒三元

打消橫痃陰疽核內消丸每盒五元 初起花柳白濁不愛丸每盒十五元

萬應花柳疳毒丸每盒十元 萬應花柳疳毒丸每盒三元

內消花柳橫痃芒草陰疽便毒丸每盒十元 萬應花柳疳毒丸每盒三元

打消橫痃陰疽核內消丸每盒五元 初起花柳白濤不愛丸每盒十五元

萬應花柳疳毒丸每盒十元 萬應花柳疳毒丸每盒三元

Abbey's SALT



葉倫鹽誠人類破天荒
之補身至寶報章上紀
載曾將一身各部份累
言之矣然其功用萬全
又非楮墨所能備述惟
身上之濁血脾胃之積
滯一食之而功效如神
故畧言之名藥肆均有
發售請嘗試之 本醫士啓

廣利泰

欲擴張商務計乃大加改良使價廉物美以圖久遠交易仰
我僑胞留心賜幸葛此佈 (△載報四〇五一矢處)
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East.
Vancouver, B. C.

▲現又到大邦 特別平沽
小店向來批價從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特
意以圖久交仰來光顧辦幸其感甚

油糖雜貨 參茸藥材
四十唐山絲苗 四十唐山萱占

野村齒科醫院標

自問對於牙科一道信之有素又得公認可故敢出面開之治理一切吾人確有把握不敢過份自詡也
凡有齒患者請移玉到醫館驗看本醫生定能以生平所學為
之治療一切吾人確有把握並以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命
電話詩慶參九貳九
D. Drummond 203 Pender St. E.
Phone Sey. 3929 Rear Vancouver, B. C.

接整水龍

本鋪專接整水龍電
燈百來火等件自備
大車裝載各種器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶參九貳九
D. Drummond 203 Pender St. E.
Phone Sey. 3929 Rear Vancouver, B. C.

小店在云古時經
歷有年今遷往新
街照常貿易專辦
山油精酒米酒及
貨俱全如蒙諸君
願定必從廉重望

本鋪專接整水龍電
燈百來火等件自備
大車裝載各種器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶參九貳九
D. Drummond 203 Pender St. E.
Phone Sey. 3929 Rear Vancouver, B. C.

本鋪專接整水龍電
燈百來火等件自備
大車裝載各種器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶參九貳九
D. Drummond 203 Pender St. E.
Phone Sey. 3929 Rear Vancouver, B. C.

小店在云古時經
歷有年今遷往新
街照常貿易專辦
山油精酒米酒及
貨俱全如蒙諸君
願定必從廉重望

本鋪專接整水龍電
燈百來火等件自備
大車裝載各種器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命

電話詩慶參九貳九
D. Drummond 203 Pender St. E.
Phone Sey. 3929 Rear Vancouver, B. C.

本公司專片打舊門牌八十二號恒利油鹽肉品雜貨生意刻
往數項及各客欠項概歸與廣利泰任理取支自承受後
欲擴張商務計乃大加改良使價廉物美以圖久遠交易仰
我僑胞留心賜幸葛此佈 (△載報四〇五一矢處)

JUN KEE CO. 13 Canton St. P.O. Box 366 Vancouver, B.C.

本公司專片打舊門牌八十二號恒利油鹽肉品雜貨生意刻
往數項及各客欠項概歸與廣利泰任理取支自承受後
欲擴張商務計乃大加改良使價廉物美以圖久遠交易仰
我僑胞留心賜幸葛此佈 (△載報四〇五一矢處)

本公司專片打舊門牌八十二號恒利油鹽肉品雜貨生意刻
往數項及各客欠項概